

MARKETS

CORN \$5.62*
 SOYBEANS \$10.72*
 SPRING WHEAT \$8.32*

*Monday's Closing Prices. Prices subject to change at any time. Call for current prices.

ALTON GRAIN TERMINAL, LLC

Hillsboro, ND BOX 100 - HILLSBORO, ND
 ALTON ELEVATOR
 EXIT 100 HWY 200 **701-636-5130**

Dakota Seamless Gutters

FREE ESTIMATES

Licensed and Insured

Tim Wallery, Cooperstown

Cell: 701-309-0290

Home: 701-797-2925



HAPPY BIRTHDAY!

Open House 80th birthday celebration honoring **Elenore Grinde**

Saturday, December 17th
 2 - 4 pm

Portland Golden Age Center

No gifts please

MayPort Insurance Presents:

Dr. Michael Swanson Ag Economist for Wells Fargo

Tuesday, December 13, 2011

Time: 1:00 pm

Place: MayPort Insurance Office
 Portland, ND

Topic: How does global risk affect your personal risk?



701-786-2858 or 800-448-7999

Larry or Corey McGillis
 PO Box 368
 Portland, ND 58274



Postal Customer

PRST STND
 WS - CAR-RT SORT
 U.S. POSTAGE PAID
 Casselton, ND 58012
 Permit No. 36

Monday, December 12, 2011

The Courier. We've got you covered in:

- Aneta • Binford • Blanchard • Buxton • Clifford
- Cooperstown • Cummings • Dazey • Finley
- Galesburg • Glenfield • Grand Forks • Hannaford
- Hatton • Hillsboro • McHenry • McVile
- Northwood • Portland • Reynolds • Sharon • Sutton

The Courier

A Publication of the Traill County Tribune & Hillsboro Banner
 PO Box 567 • Mayville, ND 58257

Phone: 701-788-3281 • Fax: 701-788-3287

E-Mail: tribune@polarcomm.com

Courier Deadline: Noon on Wednesdays

Thanks for reading the Courier!

Christmas CASH LOANS

Apply now for an Interest-Free
 Christmas Cash Loan

Oct. 31 - Dec. 31, 2011

5% Bonus

The May-Port Economic Development Corporation is adding an additional 5% to each Christmas Cash loan.

For Example: Borrow \$1000 and get an extra \$50. You only have to pay back the \$1000. The extra \$50 is a gift!

Spend your Christmas Cash, plus 5% Bonus, at these participating Mayville-Portland Businesses

- Aasen Drug
- ALCO 255
- Countryside Creations Floral & Greenhouse
- Crane Johnson Lumber Co.
- Farmers Union Oil/ Cenex Convenience Store
- Finley Motors
- Goose River Dental Assn.
- Gunderson Cooling & Heating
- HE Everson Auto Parts & Welding Supplies
- Jacobson Studio & Framing
- May-Port Farmers Co-op
- May-Port Hardware Hank
- Mayville State University Book Store
- Mayville State University Wellness Center
- MC Decorating
- Miller's Fresh Foods
- NAPA Auto & Truck Parts
- Norseman Tire/Service Center
- Paula's Steakhouse & Lounge
- Pizza Shop/Tommy's Sports Bar
- Polar Telecom
- Rexine Family Eye Care
- Top Hat Lounge
- Traill County Tribune



\$100 - \$1000 Interest Free Loans.
 For complete details, contact one of May-Port's financial institutions.

FC First Community Credit Union
 Portland Branch 788-3025
 213 Park Avenue • Portland, ND 58274

F B The First and Farmers Bank
 We're the One For You!
 Portland, ND 701-788-3791 • Mayville, ND 701-788-9030

Gate City Bank
 Make it happen.SM
 Mayville, ND • 786-2219

THE GOOSE RIVER BANK
 44 West Main, Mayville • 788-3110

SHARE THE MAGIC OF THE HOLIDAYS WITH CASE IH

These authentic, small-scale reproductions of Case IH equipment are rugged and durable, just like their full-size counterparts. Available in a range of models and styles, they're sure to delight both the young and the young at heart. It's the equipment you love at just the right size to fit under your tree.

ZFN14757
 1:16 IH 5488 Precision Key Series #10

ZFN38905
 1:16 Big Farm Maxxum 140 Radio Control Tractor

ZFN14803
 1:32 Steiger 450 Prestige

ZFN14640
 1:32 9120 Tracked Combine

ZFN37693A
 5" Monster Treads Assortment

CNH ORIGINAL PARTS



© 2011 CNH America LLC. All rights reserved. CNH and Case IH are registered trademarks of CNH America LLC. www.caseih.com

STOP IN AND SEE US TODAY!
 Or visit online at partstore.caseih.com.

TITAN MACHINERY

Mayville, ND
 Telephone: 701.788.3900
 Toll Free: 800.726.8012

Buy Your Holiday Gifts at Home

SUPPORT AREA BUSINESSES

WAREHOUSE WORKER

Northwest Tire is looking for a full time warehouse worker to be a part of our growing team. Applicants will be responsible for loading and unloading trucks, pulling orders, putting away tires and organizing racks. Candidate will be reliable, self-motivated and able to follow instructions. Five days a week and the occasional Saturday. We offer an excellent wage and benefit package. You can download an application at www.nwtire.com.

- 401K •Paid Holidays • Paid Vacation •Sick Leave
 - Blue Cross/Blue Shield •Dental •Vision •Employee Purchase Discount
- *Must be able to regularly lift 50 pounds and pass a pre-employment drug test.
Openings available on 3-Midnight shift.

APPLY IN PERSON AT:
Northwest Tire Inc.
201 4th Ave. SE
Mapleton, ND 58059
No phone calls please.



Help Wanted

Finley Motors of Mayville looking for professional, self motivated person to help out in parts/service advisor position. Job includes assisting current Service Manager, vehicle running/delivery, parts knowledge, current drivers license required and excellent people skills. 8 to 5 monday through friday. Hourly wage, benefits included.

Email or send resume to karl@finleymotors.com or Finley Motors, Po Box 175, Finley, ND 58230
Att: Karl Christian



35 Center Ave., Mayville, ND. **WATCH YOUR MONEY GROW !!** Take a look at this ON & OFF SALE BUSINESS located in college community, includes building & all trade fixtures. Let us show you how your money can work for you !! Call Scott 218-779-2601.

Riverwood Addition Mayville, ND Great Building Lots! Want to build a new home, but concerned about selling your existing home? Buy a lot with the contingency that your home sells. Ask about the adjusted sales commission for these transactions. Call Scott today!

436 2nd Street NW., Mayville, ND 58257 **CROWDED? WHERE YOU ARE?** You'll love this spacious 4 bedroom split level with special features, 2,888 square feet, 2 1/2 baths, full basement, 2 car garage, two fireplaces, patio doors, double attached garage, beautiful back yard, a must see !! Newly shingled! MLS # 11-1162. Call Scott



VALLEY LAND INVESTMENTS

Scott Cranston, Broker • 701-543-3380

"Hometown Realtors" www.valleylandinv.com

VIKING INSURANCE AND REALTY

www.vikinginsrealty.com • 1-800-913-3111 • 701-786-3111



Karla Thykeson, Broker • 701-786-2227
Mary Stocking, Salesperson • 701-788-9215
Cindy Ingebretson, Salesperson • 701-210-0112
Terry Klabo, Salesperson • 701-866-1195

Mayville

- Energy efficient 2 bedroom (room for more in basement), 2 bath, nice backyard. Priced to move quickly. 420 5th St SE
- This is a must see property - beautiful/scenic and spacious lot - one of the best in town - "house sold as is" 11 4th Ave NW (MAY CONSIDER CONTRACT FOR DEED)
- Potential here with this 2 bedroom, 1 bath home. Some hardwood floors - fix me up! 539 4th St. SE
- Meticulously maintained craftsman home. 3 bedrooms, 1.5 bath, beautiful ORIGINAL woodwork, hardwood floors some original. **Sold!** from Mayville School, partial finished basement, large garage and nice yard on corner lot. You will want to see this one! 216 5th Ave SE
- Turnkey, 4 bedroom, 1.5 bath, 1.5 story home. Corner lot, private deck and nice manicured yard. Double unattached garage. 232 2nd Ave. NW
- Enjoy your morning coffee on deck in private backyard. 2 bedroom, main floor living, AND a man cave room. A great starter home! 233 2nd St. NW

Portland

- Traditional 2-story, 3 bedroom, 1.5 bath home. Beautiful woodwork and a few stained glassed windows. Big garden in backyard. 912 8th St.

Other surrounding areas

- **FINLEY:** Enjoy main floor living in this 2 story home. 2 bdrm, 1 bath, laundry room, hardwood floors. \$18,000 - 206 6th St E
- **NEW: FARMSTEAD CLIFFORD:** 1.5 acre farmstead with 1994 16x80 Homarck Mobile Home with nice attached entry. 3 bedroom, 2 bath, central air. There are 2 - concrete floored storage sheds and a 40x60 cement bottom quonset, and 5 grain bins. 4 miles off blacktop. Call for directions!
- **PRICE REDUCED - HATTON:** Enjoy all one level living, 3 bedroom, 1.75 bath, electric radiant heat, 1952 Sq. ft. Beautiful yard, must see! 99 6th St.
- **GALESBURG:** 3 bedroom, 1 bath, no basement! Propane heat, central air - large lot! Priced to sell at \$17,500 - Dakota Avenue.
- **GALESBURG:** 1980's, 3 bedroom, 1 bath home. Home ready to add another level. Must see inside to appreciate! 304 Ash St E.
- **NEW: GALESBURG:** You will love this! 1600 sq. ft. 5 bdrm ranch style home on a large corner lot. New siding & shingles in roof. Main floor living, no specials. 118 Cottonwood St. / Montana Ave. **Pending!**



"Call us to get your home sold today!"



Advertising in the Courier



is a Slam Dunk!

Holiday Goodies

Give a 1 year gift subscription to the **Trail County Tribune** and treat yourself to a **FREE 6 month online subscription**

We accept christmas Cash!

offer good on gift subscriptions only through December 2011

Yearly Rates
Local: 1 year - \$33
Other areas in USA: 1 year - \$40
Overseas/Out of USA: 1 year - \$48
ONLINE RATE: 6 month \$20

Trail County **Tribune and Courier**
701-788-3281
www.tctribune.net

- **Mayville** • **NEW LISTING** 438 E. Main - Roomy duplex, live on one side while you renovate the other side.
- **Portland** • 603 Moorhead-Watch the sun set from your deck and dining rm. 3 BR, 1380 sqft., hardwood flooring
- **Portland** • 417 Broadway-Price reduced on this 3 BR. Check it out.
- **Portland** • 920 Bennett-3 BR in quiet neighborhood. Priced to sell!!!
- **Mayville** • 327 2nd St. NW-Economical 3 BR home with hardwood floors, new carpet, kids playroom
- **Mayville** • 528 6th Ave. SE-3 BR split level. Wood burning and gas fireplaces, appliances
- **Mayville** • 19 5th Ave. NE-1.5 story 2 BR w/att single garage
- **Mayville** • 19 3rd Ave. NE-4 Unit Apt Bldg. Near MSU campus, churches, downtown, new shingles to be installed.
- **Mayville** • 230 3rd St. NE-Unique 3 story near MSU campus. 3 BR, lg master suite on 3rd fl., 2 fireplaces, great library.
- **Hillsboro** • 411 W. Caledonia-Half hour to Fargo or Grand Forks. 3 BR, hardwood floors, many updates, large lot for expansion.

Take advantage of historically low interest rates today!
We are in the MLS and can show any homes listed in our area.
Give us a call!
Check for all of our listings at www.mayportinsurance.com

701-786-3600 • 1-800-488-7999 • 701-786-2858

Dennis Peterson, broker
786-3600 Office • 788-3208 Home
701-430-0615 Cell
Your Local and Independent Realtors

Introducing...
CHAMILIA
YOUR LIFE YOUR STYLE

Buy 3 Beads, get 1 Free
Buy 4 Beads get a Free snap bracelet

Start growing your bracelet or necklace today.

Classic Jewelers
in West Acres Mall
Independently owned for 35 years
800-482-0990 • 701-282-0990



Platter Chatter - Reheated

By Lin Smithwick

If it's pizza, it must be Sunday



Sue, Jeremy and Tim (seated) Strand enjoy working together and cooking together.

Whether it is a brunch on Saturday or barbecues on Friday night, Tim and Sue Strand always have something good cooking in their kitchen – and their friends and family know and appreciate it.

They might be cooking for just three or four, or Tim may be involved in one of his feed-the-masses projects such as the annual turkey dinner for the May-Port CG Booster Club or the beef dinner for Mayville State athletes.

It all translates into a family that cooks together has a lot of fun together. For Tim and Sue and their four grown children – Jeremy, Jerod, Ashley and Amber – this is the way it has always been. Tim and Sue grew up that way and they have passed great food traditions down the line to their kids. Now with four grandkids and another one due in February, there are even more Strands who will soon join the kitchen ranks of good cooks.

Sue and Tim have spent all their lives in the Mayville-Portland area. They were members of the first class to graduate from the consolidated May-Port CG High School. They went on to Mayville State and then settled into business in Mayville. For the past sixteen years, Tim and Sue have owned Mayville's Hardware Hank. Sue, and their son, Jeremy, also have the Thrivent for Lutherans office, which is located in the store.

Tim's folks, Edith and Maynard Strand, live on the family farm near Portland, and Sue's folks, Harvey and Rusty McMullen, live in Mayville. Edith is well-known throughout the area for her lefse. She and



A serving of Sue's sausage and egg bake will be a hit at any breakfast or brunch.

Maynard also make blod klub, a Norwegian specialty.

Rusty is another lady who enjoys cooking. When Sue and her siblings were growing up, Rusty had homemade potato soup and fresh rolls ready every Saturday.

Not only is good food a tradition in all their households, it is a part of their normal routines. "We are very scheduled when it comes to cooking," Sue says with a grin. "We always try to have certain things on certain days." While the Strand kids were in school, Friday night was barbecue night. "Everyone knew we would always have barbecues ready for anyone who came over," Sue says. Jeremy says he still has friends who ask if Friday is still barbecue night. "It's something our friends will always remember," Jeremy said.

Sunday night often means it's time for homemade pizza. This is one of Tim's favorite things to make. "I have always liked to cook," Tim says. "I'm a dump-and-pour-type guy, so it's hard for me to come up with recipes."

Tim may not have recipes at his fingertips, but he has no trouble preparing massive amounts of food. Each fall for Farmers Bowl weekend, Tim and a cooking buddy, Paul Karlstad, prepare injected sirloin tips roasts to feed all the athletes at Mayville

STRAND FAMILY FAVORITES

Moon Bars

Crust:

1 cup water ½ cup butter
1 cup flour ½ tsp. salt

Filling:

2 pkgs. instant vanilla pudding
3 ½ cups milk
8 ozs. cream cheese, room temperature
8 oz. container of Cool Whip

Crust: Bring to boil one cup water and melt butter in water. All at once, add flour and salt. Stir until it forms a ball. Remove from heat; cool slightly. Add eggs, one at a time; beat thoroughly after each egg has been added. Spread into a greased pan. Bake in 375 degree oven for 30 minutes; cool.

Filling: Beat pudding and milk until thick; add cheese. Blend thoroughly and let set in refrigerator for 20 minutes. Spread on crust and top with Cool Whip. Drizzle with chocolate fudge sauce. Refrigerate.

Sausage Egg Bake

2 12-oz. pkgs. Jimmy Dean sausage 2 ½ cups seasoned croûtons
1 cup Co-Jack cheese 1 cup cheddar cheese
¾ tsp. dry mustard 6 eggs
2 ½ cups milk

Put croûtons in bottom of 9x13 pan. Spread cheese over croûtons. Cook sausage; drain and put over cheese. Mix mustard, eggs and milk. Pour over cheese. Refrigerate overnight. Before baking, mix one can cream of chicken soup and ½ cup milk. Pour over egg bake. Cover with aluminum foil and bake in a 325 degree oven for 1 ½ hours.

Sinful Potato Soup

8 strips of bacon ½ cup peeled, sliced carrots
2 cups milk ¼ tsp. white pepper
2 cups shredded cheddar cheese
2 ½ lbs. (about six cups) potatoes, pared and sliced
½ – 1 cup chopped onions, according to taste
¾ cup sliced celery
2 tsps. salt, divided
2 cups half & half

Fry bacon over medium heat until crisp. Remove bacon; drain on paper towel. Discard all but one teaspoon of the drippings. Sauté onions in remaining bacon fat until tender. In large pot, combine potatoes, celery, carrots, three cups of water and 1 ½ teaspoons salt. Cover and cook until mixture comes to a boil. Reduce heat to low and simmer for 20 minutes or until vegetables are tender. Drain. Place half of potato mixture and milk in blender. Puree until smooth. Return mixture, remaining potato mixture and bacon to pot. Stir in half & half, remaining salt, and pepper. Cook over medium heat; stir occasionally until hot. Do not boil. Sprinkle cheese over each serving. Makes about 10 cups. Try to use heavy soup pot so it will not scorch.

Strands' Homemade Pizza Sauce

1 8-oz. can tomato sauce 1 can tomato paste
2 bay leaves 1 onion, minced
3 tsps. sugar 2 tsps. olive oil
1 tsp. crushed red pepper flakes

Combine all ingredients and simmer on low for several hours. While sauce cooks, prepare dough.

Dough:

1 cup warm water 1 pkg. fast-acting yeast
2 tbsps. butter 3 – 3 ¼ cups flour
Small amount of oil

Follow dough preparation method to finish. When sauce is ready, spread on dough and add all the pizza toppings with a lot of cheese. Bake and enjoy!

State. "We do that on the Thursday of that weekend," Tim says. Along with the roasts, the menu includes corn-on-the-cob, beans and other goodies. "We really enjoy doing that – it's lots of fun," Tim remarks. Jeremy is usually around to help out in the cooking department for that event and whenever else he is needed. He, too, enjoys cooking, saying one of his specialties is fried wall-eye.

Sue is the sweetheart of the family. "I can spend hours working on a dessert. I love making them and love trying new ideas." New ideas may be fine, but she bet-

ter not replace some of their family favorites. Moon bars are right at the top of the must-have list. When it comes to the holidays, Sue says, "You have to have some of the same things. The moon bars are one of those things. Everyone loves them and we always make sure they are part of our traditions."

From the Strands' Friday night barbecues to turkey dinners for 400 people, Tim and Sue are always ready to cook up something special that comes from their big hearts as well as their big kitchen pots.

This "reheated," encore run of the Platter Chatter is provided compliments of the Traill County Tribune. The Platter Chatter and Round About Features, by Lin Smithwick, are just two of the most recent additions to the Tribune newspaper. Join us every week - online or in print - for all the latest and greatest!

Trail County Tribune

www.tctribune.net
701.788.3281
Mayville, ND

SERVICES

NU-2-U THRIFT STORE, BINFORD, N.D. 676-2777. WE ARE OVERSTOCKED. Starting Dec. 5 - 17, take advantage of a two-week \$5 bag sale throughout the store. Monday, Dec. 19 will be our last Monday evening we will be open until spring. Regular hours: M-F 9:30 a.m. to 5:00 p.m., and Sat. 9:30 a.m. to 2:00 p.m. 22-23c

CHRISTMAS TREES, Cut your own. 6 ft. to 10 ft. tall. Call Roger Erickson at 701-430-1617. 22-24p

PROFESSIONALLY LICENSED DAY CARE - Highest-quality day care in Northwood. Call for openings, part-time, full-time. (Also hiring) Hanson's Generations Day Care. 701-587-6287. EOW-E

GIVE SOMETHING UNIQUE THIS HOLIDAY. Laurie O Designs, wall art, jewelry and more. laurieodesigns.weebly.com 20-25

TRUDEAU DRYWALL, PAINTING AND CONSTRUCTION. Sheet rocking, taping, texturing, painting, framing and general construction. Over 30 years experience. Call Wayne at 701-430-1064 or 701-788-2365. tfn

TREE SERVICE: Trimming and removal. Free estimate. Call 786-2514. tfn

ROOF SERVICE: New and old repairs. Free estimate. 30 years experience. Call 786-2514. tfn

PREGNANT AND TROUBLED? For free pregnancy test and confidential counseling call First Choice Clinic, 1-888-297-6530, Fargo or Women's Pregnancy Center, 1-888-732-4450, Grand Forks. tfn

BANKRUPTCY. Stop creditor harassment. Reasonable rates. Payment plans available. Simonson Law Office, Lakota. 701-247-2493 or 877-480-2493. tfn

ACCEPTING BIDS

MPCG SCHOOL DISTRICT is accepting bids for a 7 ft. Farm King PTO attachment. Bids will be accepted until noon, Dec. 16, 2011. Send closed bid to Supt. Michael Bradner, 900 Main St. W, Mayville, N.D. 58257; 701-788-2281. 23-24c

MISCELLANEOUS FOR SALE

HORSE OATS and premium oat seed for sale. Call 701-741-4901 or 701-599-2080. tfn

OUTDOOR WOOD BURNING FURNACES, all stainless steel. Lifetime warranty. Also, the best radiant floor heat water tubing, FREE ESTIMATES, guaranteed lowest prices. Call Mike's Heating, Inc. at 1-800-446-4043 tfn

WANTED

WANTED LAND TO RENT Looking for land to rent in Steele, Traill, and Grand Forks counties for 2012 crop season. Please call Riley Lillemoen @ 218-779-3948 or Arden Lillemoen @ 218-779-3970. 21-32c

WANTED: Farmland to rent. Call Jason Strand 701-371-4750. 20-23c

HOUSES FOR RENT

2-BEDROOM IN MAYVILLE New flooring and appliances. 218-779-2982. tfn

OFFICE SPACE FOR RENT/LEASE

FOR RENT: RETAIL SPACE, approximately 2,000 sq. ft. downtown Mayville, two great windows for display or advertisements. Located on the south side of street next to Paula's Restaurant. Handicap accessible, central air, propane heat, front and rear entrances, all updated. Possibilities are endless. Four tanning beds, one stand-up, hydro massage bed in private room, or can be removed. Or **BUILDING FOR SALE** with three rented apartments upstairs for income. Call 701-786-3159 or 701-430-3177. tfn

FOR SALE BY OWNER

3-BEDROOM RAMBLER near golf course, school and church in Mayville. Please call 701-741-4022 or e-mail lsmith@polarcomm.com for more information. 22-23c

PETS

FOR SALE: BRITTANY BIRD DOGS. Young pups and starter dogs from championship blood lines. Training also available. 701-351-9574. tfn

APARTMENTS FOR RENT

TWO-BEDROOM APARTMENT IN 4-PLEX private laundry, garage w/ opener, near elementary school, grocery store and downtown. Neat, clean and mature. \$475/month. No pets. Call Deb at 701-788-3765. 22-23c

RENTING ROOMS, J&S Rentals, Mayville. Non-smoking rooms and apartments available; includes cable, microwave and refrigerator. Newly remodeled, weekly rates. 701-599-2711 or 701-739-0535. tfn

GALESBURG COMMUNITY HOUSING 1- or 2-bedroom apartments. EHO income limits apply. Utilities paid. Handicap accessibility. Equal Housing Opportunity. Call 488-2626. tfn

HILLSBORO DEVELOPMENT ASSOCIATION - FOR RENT: One-bedroom apartments. Must be 62 or older or individual with disabilities. Rent based on 30% income. Subsidized. Ground level. Laundry facilities, AC, community room. Contact Arleeta Foss, Manager, PO Box 128, Hillsboro, N.D. 58045. Call today! 701-636-5945 or TDD 800-366-6888. Equal Housing Opportunity. tfn

FREE MONTH'S RENT! 1 and 2 bedroom apartments available in Hatton. Heat/water paid. No pets. Call Sylvia at 701-543-3211 or IMM at 701-746-9551. tfn.

HELP WANTED

HELP WANTED: FILL-IN COOK: Traill County Senior Services is welcoming applications for a fill-in cook to work at our Hillsboro Senior Citizen Meals Program. This fill-in position would be used to work for our cook and site manager during vacations and sick days; wage will be based on experience. Preferable, qualified applicants will have 1-3 years experience cooking for 100 or more people, a caring attitude, and the ability to work with senior citizens. If interested in applying, send inquiries by Wed., Dec. 21, 2011 to: Valley Senior Services/Traill County, P.O. Box 506, Hillsboro, ND, 58045, 701-636-5953 or 1-800-845-1715. EOE 23-24c

Classifieds - in the Tribune, in the Courier & Online! tctribune.net

Business and Professional Directory



KRB GRAVEL, INC.



BLAKE KYLLO 701-371-5314
RANDY KYLLO 701-868-9865



KRB GRAVEL
CLIFFORD, ND

Crushed Gravel Fill
Custom Hauling
Excavating
Laser Ditching
Tree Removal
Demolition
Dozer Work



Make the Right Decision Call
PRECISION
PLUMBING • ELECTRICAL
INC.

823 Main St W
Mayville, ND 58257
P: 701-788-8927
F: 701-788-8929



E.A. Anderson Construction, LLC
Eric Anderson, Owner
Portland, ND
(701) 371-9450



- Roofing
- Window & Door
- Siding
- Replacement
- Home remodel
- Tile
- Concrete

Fully licensed and insured • Free estimates

Ohnstad Twichell, PC



John Juelson
Ross Keller
Attorneys at Law

510 West Caledonia
Hillsboro, ND 58045
701-636-5700

Office Hours: M-F 8 a.m. - 5 p.m.
E-mail: jjuelson@ohnstadlaw.com
rkeller@ohnstadlaw.com

Your Life - Your Law Firm

10 MINUTES FROM HILLSBORO

For All Your Tire & Mechanical Needs
Car, truck, tractor & ATV tires
We now do farm service calls!
Guaranteed lowest prices in the area
See Jeremy at...



Jeremy Magnuson

Magnuson Tires & Service
Grandin: 701- 484-5500 • Cell: 701-261-0471

Trail County Chiropractic
(701) 636-2251

Tom Leeseberg, D.C.
102 1st ST SW
Hillsboro, ND 58045

Hours
Mon. - Fri.:
Evenings and Sat.
Available by Appointment

Manual & Instrument Adjusting
Muscle/Myofacial Therapy
Nutritional Counseling
Family Chiropractic Care
Alternative-Reflex Testing

We carry nutritional supplements including Standard Process, Metagenics and more.

Over 14 years experience • Providers for most insurances



WELD IT
Portable Welding, Fabrication and Repair

701-412-6854
20 Years Experience • AWS Certified
Licensed and Insured

- Structural
- Aluminum
- Excavator Equipment
- Pipe
- Boat Docks
- Millright Work
- Stainless Steel
- Food Grade Equipment and Conveyors (Repair-Design-Install)
- On Site Farm Equipment


Kevin Anderson • Owner/Operator
PO Box 73 • Hunter, ND

To Place your ad here call
701-788-3281

Reach an audience of 1000s - through the Classifieds!

PORTLAND COMMERCIAL CLUB is currently accepting applications for a waiting list.
1 & 2 Bedroom Apartments
Rent based on income. Income limits apply. Accessible interviewing available.
Contact: Carol Schmidt, Mgr., 701-786-4162, TDD 800-366-6888
Or mail request to: PO Box 278, Portland, ND 58274
Equal Housing Opportunity. This institution is an equal opportunity provider and employer. 

PORTLAND COMMERCIAL CLUB is currently accepting applications for a waiting list.
1 & 2 Bedroom Apartments
Elderly apartments designed for individuals 62 years of age or older, handicap/disabled individuals regardless of age.
Rent based on income. Income limits apply. Accessible interviewing available.
Contact: Carol Schmidt, Mgr., 701-786-4162, TDD 800-366-6888
Or mail request to: PO Box 278, Portland, ND 58274
Equal Housing Opportunity. This institution is an equal opportunity provider and employer. 



A little bird told me your looking for a new HOME!

Larimore Manor Apts.

- 1 & 2 Bedroom Apts.
- Utilities PAID
- Washer /Dryer
- All Lawn and Snow Maintained
- Rental Assistance Available

Professionally Managed By:
Five Star Services, Inc.
"We are an Equal Opportunity Provider & Employer"
Call Bruce @ 800-284-9733

 TDD: 1-800-366-6888
Ext. 800-284-9733 

THE PRESS BOX IN FINLEY N.D. is looking for DAY SHIFT bartender. M-F. Also PT a.m. and p.m. bartenders/cooks. Flexible hours available/competitive wages. Contact The Press Box 701-524-1680 or apply in person. 23-24c

HELP WANTED: Responsible individual or couple to be live-in night supervisor for 20-unit Hometown Inn in Mayville. Responsibilities include being on call during night hours. One-bedroom apartment and utilities provided. Potential for additional desk hours exists. Call 701-786-9081 or stop in for an application. 22tfn

RECEPTIONIST/ ADMIN. ASSISTANT POSITION AVAILABLE at established construction management/ real estate development firm. Flexible 30-hour Monday thru Friday work week. An excellent opportunity for advancement for the right person. Please send your resume to james1984748@hotmail.com. 22-24c

PIZZA SHOP is currently hiring for bar tenders, cooks and wait staff. Pick up application at the Pizza Shop. 22-23c

LUTHER MEMORIAL HOME is seeking applications for Housekeeping/Laundry position. Part-time in 99 bed long-term care facility. Flexible scheduling with weekend/holiday rotation. Excellent benefit package with qualifying hours. Apply at Luther Memorial Home, 750 Main Street East, Mayville, N.D. 58257 or call 701-786-3401. EOE/AD 20-22c

STATEWIDE ADS

HELP WANTED

BEGINNING FARMER AND Rancher Development Program Project Coordinator-Fort Berthold Community College. Applications can be obtained at www.fortbertholdcc.edu. Further questions, call Mary or Adam at (701) 627-4738, ext. 275 or 234.

HELP WANTED: POLICE OFFICER for the City of Tioga, ND. Must be able to obtain a license upon employment. Salary DOE. Excellent benefit package. Contact City Hall at (701) 664-2807.†

DAKOTA PLAINS CREDIT Union has an opening for an agricultural loan officer in Enderlin ND. Three years lending experience with agricultural experience preferred. Send resume to Dakota Plains Credit Union Attn: Deborah Larson PO Box 74, Enderlin ND 58027 or email dlarson_dpccu@mlgc.com.

HELP WANTED: FULL-TIME office help, experience preferred. Understanding of accounting principles required. Apply at Agri Industries, Inc., Williston, ND or call (701) 572-0767 for application.

START THE NEW year with a new job!† Sodexo at Minot State University is hiring for all positions. Great benefits and housing options available. Email resume to carlos.soza@sodexo.com or call (701) 858-4465 for more information www.misudining.com

ATTN: COMPUTER WORK. Work from anywhere 24/7. Up to \$1,500 Part Time to \$7,500/mo. Full Time. Training provided. www.KTPGlobal.com or call (888) 304-2847.

RAILROAD VEGETATION CONTROL: Full-time traveling opportunity, 60-80 hours/week, \$10-\$12/hour, meal allowance, paid lodging & benefit package. RAW, Inc. in Cooperstown, ND †(888) 700-0292 †www.rawapplicators.com †tinfo@rawapplicators.com

H & H ELECTRIC, Inc. a local established electrical company in Williston, ND is seeking full-time apprentices and journeymen electricians.† Competitive pay and benefits.†(701) 774-1001.

TECHNICIAN, SUNDANCE, WY, JD dealership looking for equipment diagnostics and repair technician. JD experience preferred but not required. Full-time, top pay, benefits. Call (866) 671-0052.

MCLEAN COUNTY HIGHWAY Department will fill one or more Equipment Operator II positions based in Washburn. Call (701) 462-8818 or e-mail lfoss@nd.gov for more information.

OTR DRIVER WANTED. Class A, clean driving record. 17 central state operation. Home weekly depending on location. Pay based on experience. Benefits. Call Bill (701) 527-7215.

P&B TRANSPORTATION in Bismarck is looking for a qualified truck and/or trailer mechanic.†Excellent pay and benefit package. Call Paul at (877) 472-9534.

METAL BUILDING ERECTORS. Western Canada opportunities. Relocation assistance provided, on-site accommodation. Wage: \$25+, Drug test req. CLARK BUILDERS www.clarkbuilders.com, careers@clarkbuilders.com, F: (888) 403-3051 P: (877) 416-6815 (VM)

EDUCATION/ TRAINING

ALLIED HEALTH CAREER Training- Attend College 100% online. Job placement assistance. Computer available. Financial Aid if qualified. SCHEV certified. Call (800) 481-9409 www.CenturaOnline.com.

REAL ESTATE FOR SALE

2 BRAND NEW 5 Bedroom 16X80 Mobile Homes in Watford City's Newest Park. BUSINESS LEASE ONLY 3 year minimum lease, \$8,500 per home, per month. Serious Inquiries only skling@tjtusa.com.

HOMES FOR SALE: 2 Golf Course Homes: Side-by-Side, remodeled, 3 bedroom houses. 1st Fairway, Sun City, AZ. \$219,000 and \$239,000. Private owner (602) 390-3375.

WANTED: MINERAL INTERESTS/Oil & Gas Leases - Experienced Family Owned Oil Production & Exploration Co. We'll Help You Monetize Your Mineral Assets. Send details to P.O. Box 8946, Denver, CO 80201. MineralAssets@qwestoffice.net, (877) 754-3111.

BUILDINGS FOR SALE

WESTERN STAR BUILDINGS Built for YOUR weather: 24x24x8-\$4,748.00, 38x40x12-\$9,153.00, 42x48x14-\$11,957.00. Complete material packages with instructions. Experienced and insured crews available. (800) 658-5565.

MODULAR/ MANUFACTURED HOMES FOR SALE

WORK FORCE HOUSING. Man camps, Hotels, Apartments. Delivered and Set-up. Financing Available. Priced from \$29,000. Free Brochure and floor plans. (877) 590-4591. ND IRC Codes.†jscoll@pchomesltd.com

MISCELLANEOUS FOR SALE

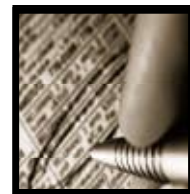
"ENOCH'S" SAGA: Horsepower to Satellite in a Single Lifetime" Personal/Technological History, Cattle Feeding, Legislator, Experiences of Great Depression, Successes/Failure. \$12. Thorsgard, (701) 587-6042; enoch@polarcomm.com

LOOKING FOR THE MOST complete listing of ND Media? ND Media Guide. Only \$25! Call (701) 223-6397, ND Newspaper Association.

LET NORTH DAKOTA know what you have to sell. For \$150, you can place a 25-word classified ad in every North Dakota newspaper. Contact this newspaper for details.

MISCELLANEOUS

HAVE A NEWS release or other information that needs to reach all ND newspapers? ND Newspaper Association can help! One call does it all. (701) 223-6397.



Experience success by using our classifieds!

Circulating to over 8,500 homes and businesses, you will surely get results!

AVAILABLE IMMEDIATELY updated office spaces Affordable, Great Location



- Approx. 200 sq. ft. main level with shared entrance
- Approx. 220 sq. ft. lower level with private entrance.

Contact Tom at 701-261-8621
if no answer, leave message or email tom@tctribune.net

Business and Professional Directory

Lerfald Construction offers:

New Vinyl & Replacement Windows **VINYLLITE** & **LESTER BUILDINGS**

LERFALD CONSTRUCTION 701.786.4000 www.lesterbuildings.com

34 years and still going strong! Lester Buildings built with Domier Construction local crews.

Omdalen Chiropractic Clinic



Achieve Better Health Through Chiropractic

- Family Care
- Low Back Pain
- Neck/Shoulder Pain
- Headache/Migraine
- Sports Injuries
- Leg & Arm Pain
- Work & Auto Injuries

Call Today! 701-786-4024

Dr. Scott Omdalen, D.C. 45 First Avenue SE | Mayville ND 58257

Brudvik Law Office

Brett A. Brudvik • William J. Brudvik • Lynn Slaathaug Moen
Attorneys at Law

For expert legal advice, contact Brudvik Law Office.

701.788.3251
BrudvikLaw.com



MayPort Insurance & Realty, Inc.

Call Today to List Your Home with a Local Realtor

www.mayportinsurance.com

Please check our website for all current listings

Stop in the office (next to the Mayville Post Office) for a complete schedule, or contact us by phone or email



We Look Forward to Serving You! Dennis Peterson, broker Your Local and Independent Realtors

Office: 701-786-3600 • Cell: 701-430-0615 • dennisapeterson@hotmail.com

Agents with answers.

Rob Power, Career Agent

1-800-69-NODAK or 701-786-2511 • 36 E. Main, Mayville, ND

rpower@nodakmutual.com

Auto • Home • Farm • Business • Life • Annuities • Crop-Hail



Life insurance and annuity products offered through Farm Bureau Life Insurance Company, West Des Moines, IA.

THE DELCHAR THEATRE

Check out our website at www.delchar.com or call 786-2114

for movie listings.
Mayville, ND

Fri. • Sat. • Sun. - 7:15 p.m. Adults: \$6.00 • Children: \$4.00

Make A Note To Check Us Out At

Lewisview Apartments

\$100 Incentive with Year Lease Signing

- Income Based Apartments
- All Utilities Paid
- Up-dated Decor
- Ground level with private entrances
- 1 & 2 bedroom apartments for Rent in Larimore

Call Today!!
Mardella at 342-2033

Professionally Managed By
Prairie Homes Management
1-888-893-9501 (toll free)
TTY 1-800-366-6888

PORTLAND COMMERCIAL CLUB is currently accepting applications for 1 Bdrm Apartment Available

- Rent includes all utilities
- Community Room
- Garages (limited availability)
- Clean, well maintained complex

Apartments designed for individuals 62 years of age or older, handicap/disabled individuals regardless of age. Rent based on 30% of adjusted income, income limits apply.

For more information contact:
Carol Schmidt, Manager,
PO Box 278, Portland, ND 58274
Or call 701-786-4162, TDD 800-366-6888.

Equal Housing Opportunity. This institution is an equal opportunity provider and employer.



Your Invited To Our Holiday Open House Dec. 16th.
(All branch locations)

Great Consumer Loan Rates

Starting at **2.85%*** APR

Buy new or refinance from another institution.

For a limited time, bring in 5 non-perishable food items and receive one percent off your best qualifying rate on consumer loans of \$5,000 or more!

*24 mos. '08 or newer vehicle, 5 non-perishable goods and e-statements and/or Voice Response, 816 or greater credit score, 48 months @ 3.45% APR, 60 months @ 3.85% APR, WAC.



Citizens Community Credit Union

Your Financial Friend

Larimore 217 Townner Ave | 701-343-6473 Northwood 301 Hwy 15W | 701-587-5519

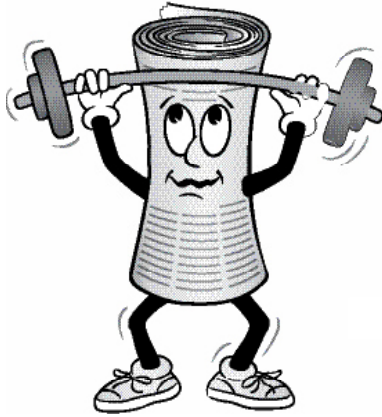
Proudly Serving: Devils Lake • Ft Totten • Northwood • Bisbee Lakota • 3 Locations in Grand Forks • Larimore • St John

TAKE US WITH

Moving? Take us along! Remember to change your delivery address so you can rely on your local news wherever you are!

Trail County **Tribune** and *Courier*
701-788-3281

Exercise Your Brain. Read The Newspaper.



Studies show that reading keeps the mind sharp. Give your brain a boost. Subscribe to the Trail County Tribune and expand your mind!

Trail County **Tribune**

Get ready for WINTER! DAKOTA TIRE

1111 Armour St. NW
701-282-9604
&
2301 S. University Dr.
701-365-8604

Don't forget to check our prices on tires. We have great deals!

- Daily Oil Change Specials
- Radiator Flush \$54.99 (includes 2 gallons antifreeze)

Take a Ride with Us!



Trail County Ride Service PUBLIC TRANSPORTATION

- All ages are invited to use the Trail County Ride Service.
- Our bus is handicapped accessible.
- The fare is \$6.00 per round trip.

To learn more about this ride service or to schedule a ride, call Valley Senior Services at **636-5953** or **1-800-845-1715**.

Congratulations to the Hott for the Holiday's Transformation Group!!!

Our group of 20 "Hotties" recorded a combined and impressive loss of: 104 pounds and 217.35 inches

This group is definitely Hotter for the Holiday's!!!



You could be our next success transformation!

Round 2 of the Body Transformation begins January 9th, 2012!

Spaces are filling up quickly... you don't want to miss this!

Where: MSU Wellness Center
When: M/W/F from 6a.m. to 7a.m.
Cost: \$200 Members of the Wellness Center
\$250 non members (covers 2 month membership fees)

Why/Who: If you need some extra motivation, accountability, and a goal to work towards this group is for you!

All fitness abilities, ages and genders are welcome! Modifications and variations are made each class based on the individual. This is not a competition! We will work toward your personal fitness, nutrition, and health goals while motivating one another in a group! Because this is a personal transformation exercises and activities will be given for your ability levels and adjusted based on your needs!

For questions or to sign up, please contact **Jessie Haugen** at 701-238-8476- Cell or email Jessica.m.haugen@mayvillestate.edu

You could be the next success story! Give your health a makeover for the New Year!

Have you heard



Trail County **Tribune** and *Courier*

12 - 3rd St E, Mayville
701-788-3281

Mayville Office Hours
Mon. - Thurs. 8 am - 5pm,
Fri. 8 am - Noon

Mayville State Bookstore
 Support the May-Port Food Pantry through Dec. 23
 Make a monetary donation and save!
 Donate \$2.00....Save 15%
 Donate \$3.00....Save 20%
 Donate \$4.00....Save 25%
 Donate \$5.00....Save 30%
 Additional Donations Welcomed
Discount good on MOST imprinted Clothing and Gifts.
 Jackets limited to 20% off
Cash donations go a long way.
\$10.00 buys \$25-\$30 of products.
 Hours: Mon-Fri 8:30-3:30
 The bookstore will close at 3:30 Dec. 23
 and reopen 8:30 am Jan. 2



Our News and Ad Deadline is Noon Wednesday

Trail County **Tribune** and Courier
 Phone 701-788-3281
 www.tctribune.net
 PO Box 567, Mayville, ND 58257-0567

Imagine That!



MoonShot Photography
 436-5010 • moonshotphoto.com

Same GREAT coverage New GREAT Location

We have moved in to our new location,
 we invite you to visit us
 at the former Ohnstad Twichell Law office building,
 on the corner of Hwy 200 & 18.

**12 - 3rd St E,
 Mayville**

Providing the same GREAT Services

- Area and Local news coverage
- Community news announcements
- Print and On-line Subscriptions
- Classified Advertising
- Display Advertising
- Commercial Printing
- Engraving Services

*Thank you for your patience during our relocation process.
 We look forward to proving the same great services from our new office building.*

Trail County **Tribune**

The Official Newspaper of Trail County

Phone 701-788-3281 • Fax 701-788-3287

e-mail: tribune@polarcomm.com

www.tctribune.net

Trail County Tribune, PO Box 567, Mayville, ND 58257-0567.



Our Office will be Closed Dec. 26th and Jan. 2nd

Trail County Tribune and Courier

12 - 3rd St E, Mayville 701-788-3281

AVAILABLE IMMEDIATELY
updated office spaces
Affordable, Great Location



- Approx. 200 sq. ft. main level with shared entrance
- Approx. 220 sq. ft. lower level with private entrance.

Contact Tom at 701-261-8621
if no answer, leave message or email tom@tctribune.net

Our deadline is Wednesdays at noon

Christmas Program

Christmas Celebration of Music & Story


Sunday, Dec. 18th • 3 pm
Elm River Lutheran Church
Galesburg, ND

Community Choir & Various Selections will be presented.

Licensed Social Worker

Sheyenne Care Center is seeking a Licensed Social Worker to ensure that the appropriate needs and interests of residents are met. Responsible for admissions, provide assessments counseling, discharge planning, care planning and other relevant assistance to residents. Position requires a BSW. This is a full time position working 32 hours per week.

Applications are available at Sheyenne Care Center or by going to our website at www.sheyennecarecenter.com and can be dropped off or sent to 979 Central Ave. N., Valley City, ND 58072.




Mayville State University Wellness Center

Hours:
Monday - Thursday • 6 am - 8 pm
Friday • 6 am - 7 pm
Saturday • 8 am - 5 pm
Sunday • 9 am - 8 pm

December 2011

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				5:15 pm Group Cycle 6:15 pm Yoga		
7:30 pm Candlelight Yoga	5:45 am Cardio Core 6:30 am Cycle Circuit	5:45 am Group Strength 5:15 pm Group Cycle	5:45 am Cardio Kickbox 6:30 am Cycle Circuit 5:15 pm Group Strength	5:45 am Group Strength 5:15 pm Group Cycle 6:15 pm Yoga	5:45 am Cycle Circuit	
7:30 pm Candlelight Yoga	5:45 am Cardio Core 6:30 am Cycle Circuit	5:45 am Group Strength 5:15 pm Group Cycle	5:45 am Cardio Kickbox 6:30 am Cycle Circuit 5:15 pm Group Strength	5:45 am Group Strength	5:45 am Cycle Circuit	
	5:45 am Cardio Core 6:30 am Cycle Circuit	5:45 am Group Strength 5:15 pm Group Cycle	5:45 am Cardio Kickbox 6:30 am Cycle Circuit 5:15 pm Group Strength	5:45 am Group Strength 5:15 pm Group Cycle	5:45 am Cycle Circuit	
Meny Christmas	5:45 am Cardio Core 6:30 am Cycle Circuit	5:45 am Group Strength 5:15 pm Group Cycle	5:45 am Cardio Kickbox 6:30 am Cycle Circuit 5:15 pm Group Strength	5:45 am Group Strength 5:15 pm Group Cycle	5:45 am Cycle Circuit	

CASS COUNTY, ND 237.5 +/- ACRES

LAND AUCTION

Monday, December 19, 2011 – 1:00 p.m.

Fantastic Red River Valley Cropland. Natural drainage, almost all tillable, no wetlands, forgiving, & a consistent soil profile will allow top yields no matter the crop.

LOCATION: Days Inn (Governor's Conference Center) - Casselton, ND

<p>PARCEL 1 Acres: 157.49 +/- Legal: SE¼ 1-141-54 (Ayr Twp) (Tax Parcel # 24-0000-00904-000) Cropland: 152.3 +/- acres</p>	<p>PARCEL 2 Acres: 80 +/- Legal: E½ SE¼ 12-141-54 (Tax Parcel # 24-0000-00950-010) Cropland: 74 +/- acres</p>
--	---



CONTACT: Terry Skjerseth - 701.261.1144

OWNER: Peterson Family

This sale is managed by Pifer's Auction & Realty. All statements made the day of the auction take precedence over all printed materials. The seller reserves the right to reject or accept any and all bids. Pifer's Auction & Realty, 1506 29th Ave S, Moorhead, MN 56560. Kevin Pifer, ND-#715

Pifer's LAND AUCTIONS www.pifers.com 877.700.4099